



VŠEOBECNÁ  
ZDRAVOTNÍ POJIŠŤOVNA  
ČESKÉ REPUBLIKY

č. 23398/2015-VLRZ/E/10N

## Dodatek č. 7

### ke Smlouvě o poskytování a úhradě hrazených služeb

č. 2U58J002 ze dne 31.12.2012 (dále jen „Smlouva“)  
(hrazené služby lázeňské léčebně rehabilitační péče)

uzavřené mezi smluvními stranami:

**Poskytovatel zdravotních služeb:** Vojenská lázeňská a rekreační zařízení,  
**zastoupený:** Ing. Václavem Janouškem, ředitelem,  
**se sídlem:** PSČ 101 00, obec Praha 10, ulice a č.p. Magnitogorská 12/1494,  
**zřizovací listina (rozhodnutí o registraci):** VLRZ založena 1. ledna 1992 zakládací listinou FMO č.j. 33147-84  
z 30. prosince 1991 upravenou na zřizovací listinu MO ČR č.j. 211/16-65/6/1999 – 1968 ze dne 14. května 1999  
ve znění pozdějších dodatků,  
**zápis do obchodního rejstříku:** nezapisuje se,  
**IČO:** 00000582.

**název zdravotnického zařízení:** Vojenská lázeňská léčebna Teplice,  
**doručovací adresa:** Svatopluka Čecha 2, 415 01 Teplice,  
**IČZ:** 58 705 000.

(dále jen „Poskytovatel“) na straně jedné

a

Všeobecná zdravotní pojišťovna České republiky	
Sídlo:	Orlická 4/2020, Praha 3, 130 00
IČ:	41197518
Regionální pobočka Ústí nad Labem, pobočka pro Liberecký a Ústecký kraj	
Zastoupená (jméno a funkce):	Ing. Martin Sloup, MBA ředitel odboru zdravotní péče
Doručovací adresa (obec):	Teplice
Ulice, č.p., PSČ:	28. října 975/23, 415 01

(dále jen „Pojišťovna“) na straně druhé

### Článek I.

- Smluvní strany se dohodly, že úhrada hrazených služeb lázeňské léčebně rehabilitační péče poskytnutých pojištěncům Pojišťovny v období od 1. 1. 2016 do 31. 12. 2016 bude prováděna způsobem odpovídajícím vyhlášce č. 273/2015 Sb. o stanovení hodnot bodu, výše úhrad hrazených služeb a regulačních omezení pro rok 2016 (dále jen „vyhláška“) s výjimkou dohodnutou v souladu s § 17 odst. 5 větou šestou zákona č. 48/1997 Sb., o veřejném zdravotním pojištění a o změně a doplnění některých souvisejících zákonů, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „ZVZP“), uvedenou v Článku II. odst. 1 tohoto Dodatku.
- Smluvní strany prohlašují, že dohoda uvedená v Článku II odst. 1 tohoto Dodatku upravuje způsob a výši úhrady jiným způsobem, než jak pro výše uvedené období stanoví vyhláška. Tímto prohlášením a zveřejněním tohoto Dodatku smluvní strany plní svou povinnost dle § 17 odst. 9 věty čtvrté ZVZP.

3. Rozpis úhrad je specifikován v Příloze č. 1 (Úhradovém ujednání na období od 1. 1. 2016 do 31. 12. 2016) tohoto dodatku, která je jeho nedílnou součástí.

#### Článek II.

1. V Příloze č. 2, která je nedílnou součástí tohoto dodatku, je uveden demonstrativní výčet některých kontrolních činností Pojišťovny a mezi stranami jsou sjednány sankce za nedodržování smluvních ujednání ze strany Poskytovatele.
2. Při vykazování lázeňské léčebně rehabilitační péče bude na dokladu VZP – 16/2004 „Vyúčtování lázeňské péče“:
  - a) před číslo konkrétní vykazované indikace uveden prefix „n“, a to v souladu s označením pro vykazování uvedeným v Příloze č. 1 (Úhradové ujednání na období od 1. 1. 2016 do 31. 12. 2016) tohoto Dodatku,
  - b) za provedení klinického vyšetření klienta příspěvkové lázeňské léčebně rehabilitační péče bude, v souladu s platnou Metodikou pro pořizování a předávání dokladů VZP ČR, uveden příznak, resp. kód „9“ stvrzující, že bylo klinické vyšetření provedeno.

#### Článek III.

1. Základní fakturační období je kalendářní měsíc. Poskytovatel předkládá Pojišťovně faktury v termínech dohodnutých ve Smlouvě. Pojišťovna provede úhradu předložených faktur formou měsíční úhrady.
2. Přeplatek ze strany Pojišťovny je Pojišťovna oprávněna započíst proti kterékoliv pohledávce Poskytovatele za Pojišťovnou, a to poté, co doručí Poskytovateli vyúčtování, v němž bude přeplatek uveden. V případě nedoplatku bude Poskytovateli příslušná částka poukázána při úhradě hrazených služeb nebo samostatnou platbou.
3. Hrazené služby poskytnuté v období před 1. 1. 2016 jsou vykazovány a hrazeny způsobem dohodnutým ve Smlouvě. Pro úhradu těchto hrazených služeb platí cenová ujednání platná pro příslušné kalendářní období, ve kterém byly hrazené služby poskytnuty. Takto dodatečně účtované hrazené služby se vykazují samostatnou dávkou a samostatnou fakturou.

#### Článek IV.

1. Hrazené služby poskytnuté zahraničním pojištěncům vykazuje Poskytovatel samostatnou fakturou, doloženou dávkami dokladů.
2. Poskytovatelem vykázané a Pojišťovnou uznané hrazené služby poskytnuté zahraničním pojištěncům budou hrazeny za stejných podmínek jako pojištěncům Pojišťovny; tyto hrazené služby se nezahrnují do regulačních omezení.
3. Zahraničním pojištěncem se rozumí pojištěnec definovaný v § 1 vyhlášky.

#### Článek V.

1. Tento Dodatek se stává nedílnou součástí Smlouvy a nabývá platnosti dnem jeho uzavření.
2. Tento Dodatek upravuje práva a povinnosti smluvních stran v období od 1. 1. 2016 do 31. 12. 2016.
3. Tento Dodatek je vyhotoven ve dvou stejnopisech, z nichž každá smluvní strana obdrží jedno vyhotovení.
4. Smluvní strany svým podpisem stvrzují, že tento Dodatek Smlouvy byl uzavřen podle jejich svobodné vůle a že souhlasí s jeho obsahem.

**Příloha č.1 k Dodatku č. 7 (ke Smlouvě č. 2U58J002 ze dne 31.12.2012)**

/Cenové ujednání na období od 1.1.2016 do 31.12.2016/


Název Poskytovatele  
včetně adresy a PSČ

Vojenská lázeňská a rekreační zařízení  
Magnitogorská 12/1494, Praha 10, PSČ 101 00

Název léčebny, Indikace dle zákona č. 1/2015 Sb.	označení pro vykazování *	K(komplexní) P(příspěvková)	Kategorie ubytování	Cena za osobu/den v Kč			
				ubytování	stravování	léčení	celkem
VI/1	nVI/1	K(komplexní)	A	421	224	525	1170
VI/2	nVI/2	K(komplexní)	A	421	224	506	1151
VI/3	nVI/3	K(komplexní)	A	421	224	488	1133
VI/7	nVI/7	K(komplexní)	A	421	224	488	1133
VI/8	nVI/8	K(komplexní)	A	421	224	506	1151
VI/9	nVI/9	K(komplexní)	A	421	224	506	1151
VI/10	nVI/10	K(komplexní)	A	421	224	506	1151
VI/11	nVI/11	K(komplexní)	A	421	224	488	1133
VII/1	nVII/1	K(komplexní)	A	421	224	494	1139
VII/2	nVII/2	K(komplexní)	A	421	224	494	1139
VII/3	nVII/3	K(komplexní)	A	421	224	478	1123
VII/4	nVII/4	K(komplexní)	A	421	224	494	1139
VII/5	nVII/5	K(komplexní)	A	421	224	477	1122
VII/6	nVII/6	K(komplexní)	A	421	224	477	1122
VII/7	nVII/7	K(komplexní)	A	421	224	477	1122
VII/8	nVII/8	K(komplexní)	A	421	224	477	1122
VII/9	nVII/9	K(komplexní)	A	421	224	477	1122
VII/10	nVII/10	K(komplexní)	A	421	224	514	1159
VII/11	nVII/11	K(komplexní)	A	421	224	514	1159
VI/1	nVI/1	P(příspěvková)				525	525
VI/2	nVI/2	P(příspěvková)				506	506
VI/3	nVI/3	P(příspěvková)				488	488
VI/7	nVI/7	P(příspěvková)				488	488
VI/10	nVI/10	P(příspěvková)				506	506
VII/1	nVII/1	P(příspěvková)				494	494
VII/2	nVII/2	P(příspěvková)				494	494
VII/3	nVII/3	P(příspěvková)				478	478
VII/4	nVII/4	P(příspěvková)				494	494
VII/5	nVII/5	P(příspěvková)				477	477
VII/6	nVII/6	P(příspěvková)				477	477
VII/7	nVII/7	P(příspěvková)				477	477
VII/8	nVII/8	P(příspěvková)				477	477
VII/9	nVII/9	P(příspěvková)				477	477
VII/11	nVII/11	P(příspěvková)				514	514

\*) v tomto tvaru bude indikace uváděna na dokladu VZP – 16/2004 „Vyúčtování lázeňské péče“

Pozn.: příslušné indikace dětí a dorostu doplňujte z důvodu rozdílné úhrady za stravování do dvou řádků  
(pro 206,- Kč a 224,- Kč osoba/den)

 2

## **Specifikace ubytování:**

### Dospělí

#### **Kategorie A**

dvoulůžkový pokoj minimálně 12 m<sup>2</sup> obytné plochy,

vybavení: samostatné lůžko 2x, šatník 2x, sedací možnost 2x, noční lampička 2x, uzamykatelná skříňka (zásuvka) 2x, stůl, osvětlení pokoje, odkládací stěna, koš na odpadky, WC, sprcha nebo vana, telefon nebo signalizace na pokoji, televizor<sup>2</sup>.

#### **Kategorie B**

dvoulůžkový pokoj minimálně 12 m<sup>2</sup> obytné plochy,

vybavení: samostatné lůžko 2x, šatník 2x, sedací možnost 2x, noční lampička 2x, uzamykatelná skříňka (zásuvka) 2x, stůl, osvětlení pokoje, odkládací stěna, koš na odpadky, umyvadlo s tekoucí teplou a studenou vodou, telefon nebo signalizace na pokoji nebo na chodbě, dostupné sociální zařízení splňující hygienické normy ve vazbě na počet lůžek v objektu.

<sup>2</sup> Pokud již televizor je součástí pokoje, nebude účtován jako nadstandard.

### Doprovod

#### **Kategorie KWD**

odpovídá standardu ubytování dospělých v kategorii A

#### **Kategorie BEZ**

odpovídá standardu ubytování dospělých v kategorii B

### Děti a dorost

#### **Kategorie AD**

počet lůžek na pokoji 2 – 3,

vybavení: samostatné lůžko 2-3x, sedací možnost 2-3x, stůl, noční lampička 2-3x, noční stolek (samostatná skříňka) 2-3x, šatní skříň 2-3x, úložný prostor na lůžkoviny 2-3x, osvětlení pokoje, odkládací stěna, koš na odpadky, umyvadlo s tekoucí teplou a studenou vodou, telefon nebo signalizace na pokoji nebo na chodbě, dostupné sociální zařízení splňující hygienické normy ve vazbě na počet lůžek v objektu.

#### **Kategorie BD**

počet lůžek na pokoji 4 – 6,

vybavení: samostatné lůžko 4-6x, sedací možnost 4-6x, stůl, noční stolek (samostatná skříňka) 4-6x, úložný prostor na lůžkoviny 4-6x, šatní skříň (event. na chodbě) 4-6x, osvětlení pokoje, odkládací stěna, koš na odpadky, umyvadlo s tekoucí teplou a studenou vodou, dostupné sociální zařízení splňující hygienické normy ve vazbě na počet lůžek v objektu.

Přerušení léčby ze strany klientů musí být vždy povolené vedoucím lékařem lázeňské léčebny. Po dobu přerušení léčby je pacientovi rezervováno lůžko, náklady s tímto spojené hradí Pojišťovna pouze v případě, že se jedná o přerušení z důvodu pobytu na akutním lůžku. Pojišťovna si vyhrazuje provést kontrolu dodržování tohoto nařízení s následnými sankcemi.

Poskytovatelé lázeňské léčebně rehabilitační péče jsou povinni zajistit ubytování v definovaných standardech bez nutnosti doplatku za pojištěncem nevyžadované nadstandardní vybavení ubytovacích kapacit.

Poskytovatelé lázeňské léčebně rehabilitační péče jsou povinni disponovat kapacitou standardních lůžek, jejich počet bude uveden v Akreditační kartě.

V případě, kdy Poskytovatel disponuje pouze nadstandardně vybavenou ubytovací kapacitou, sdělí tuto skutečnost místně příslušné Regionální pobočce Pojišťovny.



**Požadavky pojištěnců** na nadstandardní ubytování a služby, např. televize, lednice, 1 lůžkový pokoj, budou řešeny dohodou o přímé platbě mezi pojištěncem a poskytovatelem nejpozději při předvolání k nástupu lázeňské léčebně rehabilitační péče.

Nadstandardní ubytování a služby budou hrazeny výhradně pojištěncem na základě zvláštní dohody mezi pojištěncem a poskytovatelem.

Za účelem zajištění komplexní informovanosti pojištěnců je poskytovatel povinen příslušnou regionální pobočku Pojišťovny informovat o výši doplateků za nadstandardní ubytování a služby (dále jen "doplatek") hrazeného pojištěnci Pojišťovny v období 1.1.2016 - 31.12.2016.

O výši doplateků vybíraných k 1.1.2016 je poskytovatel povinen příslušnou regionální pobočku Pojišťovny písemně informovat při podpisu Dodatku ze strany poskytovatele. O změnách v doplatecích je poskytovatel povinen informovat Pojišťovnu minimálně 30 dnů před jejich účinností.

### **Stravování:**

- |                            |   |                                    |
|----------------------------|---|------------------------------------|
| 1. strava - dospělí:       | snídaně – kontinentální,<br>oběd – výběr ze dvou vařených jídel,<br>večeře – výběr ze dvou jídel. |                                    |
| 2. strava - děti a dorost: | snídaně,<br>svačina,<br>oběd,   | svačina,<br>večeře,<br>II. večeře. |

Základem obsahu stravy je dieta č. 3 dle "Lázeňského dietního systému", což garantuje nutriční terapeut smluvního lázeňského poskytovatele. Podíl stravní jednotky je vždy minimálně 44% z dohodnuté úhrady. Náhrada stravy formou "baličků" při odjezdu pacienta, nebo při přerušení léčení není považována za splnění sjednaného plnění vůči pojištěncům Pojišťovny.

**Úhrada za stravování dětí a dorostu nad 11 let je sjednocena s úhradou za stravování dospělých.**

Pro účely Dodatku je za pojištěnce staršího 11 let považován pojištěnec, který v kalendářním roce předcházejícím čerpání služby hrazené dle Dodatku dovršil 11 let.

### **Léčení:**

Úhrada za léčení je stanovena za ošetřovací den. Je dána součtem úhrady za ošetřovací den pro konkrétní indikaci a úhradou za přírodní léčivý zdroj platnou pro poskytovatele dle Akreditační karty.

Úhrada za indikaci zahrnuje veškeré hrazené zdravotní služby, poskytované Poskytovatelem v souvislosti s lázeňskou léčebně rehabilitační péčí, tedy lékařské a sesterské služby, ošetřovatelskou a vychovatelskou péčí, základní laboratorního vyšetření a léků na interkurentní onemocnění.

Pojišťovna souhlasí s dodržováním jednoho dne klidu v maximálně týdenním cyklu lázeňského léčebně rehabilitačního pobytu. Dny klidu nesmí být poskytnuty dva po sobě jdoucí dny. Nedodržení tohoto pravidla bude považováno za neposkytnutí léčení v druhém dnu klidu.

